

Επίσημη Εφημερίδα C 99

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος
30 Απριλίου 2009

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 99/01 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5478 — IPIC Fund/Oaktree Funds/Chesapeake) ⁽¹⁾ 1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 99/02 Ισοτιμίες του ευρώ 2

2009/C 99/03 Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1.5.2009 (Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) 794/2004 της Επιτροπής, (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)) 3

EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2009/C 99/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Οδηγίας 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών ⁽¹⁾ (Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)	4
2009/C 99/05	Ενημέρωση του καταλόγου των σημείων διέλευσης συνόρων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ C 316 της 28.12.2007, σ. 1, ΕΕ C 134 της 31.5.2008, σ. 16, ΕΕ C 177 της 12.7.2008, σ. 9, ΕΕ C 200 της 6.8.2008, σ. 10, ΕΕ C 331 της 31.12.2008, σ. 13, ΕΕ C 3 της 8.1.2009, σ. 10, ΕΕ C 37 της 14.2.2009, σ. 10, ΕΕ C 64 της 19.3.2009, σ. 20)	7

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Συμβούλιο και Επιτροπή

2009/C 99/06	Του συμβουλίου της ευρωπαϊκής ένωση και της ευρωπαϊκής επιτροπής γενικός διαγωνισμός — Προκήρυξη διαγωνισμού — Σχετ. CONS-COMM/AD/433 — Προϊστάμενος μονάδας (AD 12) στον τομέα της μετάφρασης με κύρια γλώσσα τα ιρλανδικά	8
--------------	---	---

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΕΖΕΣ-Δικαστήριο

2009/C 99/07	Αποφαση του Δικαστηριου, της 29ης Οκτωβρίου 2008, στην υπόθεση E-2/08 Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας (Αθέτηση υποχρεώσεων από συμβαλλόμενο μέρος — Οδηγία 2004/26/ΕΚ σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχομένων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα)	9
2009/C 99/08	Προσφυγή που ασκήθηκε την 1η Απριλίου 2009 από την Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ κατά του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν — (Υπόθεση E-3/09)	10



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.5478 — IPIC Fund/Oaktree Funds/Chesapeake)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 99/01)

Στις 1 Απριλίου 2009, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32009M5478. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

29 Απριλίου 2009

(2009/C 99/02)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3266	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,8434
JPY	ιαπωνικό γιεν	128,53	CAD	καναδικό δολάριο	1,5942
DKK	δανική κορόνα	7,4483	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,2816
GBP	λίρα στερλίνα	0,89875	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,3233
SEK	σουηδική κορόνα	10,7597	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,9708
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5064	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 771,85
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,3115
NOK	νορβηγική κορόνα	8,7320	CNY	κινεζικό γιουάν	9,0547
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,4225
CZK	τσεχική κορόνα	26,690	IDR	ινδονησιακή ρουπία	14 333,91
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,7592
HUF	ουγγρικό φιορίνι	289,20	PHP	πέσο Φιλιππινών	64,713
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	43,9300
LVL	λεττονικό λατ	0,7092	THB	ταϊλανδικό μπατ	46,915
PLN	πολωνικό ζλότι	4,4140	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,8973
RON	ρουμανικό λέι	4,1883	MXN	μεξικανικό πέσο	18,1459
TRY	τουρκική λίρα	2,1182	INR	ινδική ρουπία	66,3760

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1.5.2009

(Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) 794/2004 της Επιτροπής, (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1))

(2009/C 99/03)

Τα βασικά επιτόκια υπολογιζόμενα σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης (ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ.6.). Ανάλογα με τη χρήση του επιτοκίου αναφοράς, πρέπει να προστεθούν τα κατάλληλα περιθώρια όπως ορίζεται στην εν λόγω ανακοίνωση. Όσον αφορά το επιτόκιο προεξόφλησης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προστεθεί περιθώριο 100 μονάδων βάσης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/2008 της Επιτροπής, της 30ης Ιανουαρίου 2008, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004, προβλέπει ότι, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά με ειδική απόφαση, το επιτόκιο ανάκτησης υπολογίζεται επίσης προσθέτοντας 100 μονάδες βάσης στο βασικό επιτόκιο.

Από	Έως	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.5.2009	...	2,22	2,22	7,63	2,22	2,96	2,22	4,57	7,34	2,22	2,22	2,22	2,22	10,01	2,22	2,22	9,53	2,22	13,20	2,22	2,22	5,62	2,22	17,29	1,81	2,22	2,74	2,84
1.4.2009	30.4.2009	2,74	2,74	7,63	2,74	2,96	2,74	4,57	7,34	2,74	2,74	2,74	2,74	10,01	2,74	2,74	9,53	2,74	13,20	2,74	2,74	5,62	2,74	17,29	2,30	2,74	2,74	2,84
1.3.2009	31.3.2009	3,47	3,47	7,63	3,47	3,74	3,47	6,00	7,34	3,47	3,47	3,47	3,47	10,01	3,47	3,47	9,53	3,47	13,20	3,47	3,47	6,78	3,47	17,29	3,31	3,47	3,47	3,58
1.2.2009	28.2.2009	4,99	4,99	7,63	4,99	4,53	4,99	6,00	7,34	4,99	4,99	4,99	4,99	10,01	4,99	4,99	7,81	4,99	13,20	4,99	4,99	6,78	4,99	17,29	4,31	4,99	4,99	4,81
1.1.2009	31.1.2009	4,99	4,99	7,63	4,99	4,53	4,99	6,00	7,34	4,99	4,99	4,99	4,99	10,01	4,99	4,99	7,81	4,99	11,05	4,99	4,99	6,78	4,99	17,29	5,18	4,99	4,99	5,70
1.12.2008	31.12.2008	5,36	5,36	6,70	5,36	4,20	5,36	5,55	6,43	5,36	5,36	5,36	5,36	8,58	5,36	5,36	7,10	5,36	9,44	5,36	5,36	6,42	5,36	15,87	5,49	5,36	5,00	5,66
1.11.2008	30.11.2008	5,36	5,36	6,70	5,36	4,20	5,36	5,55	6,43	5,36	5,36	5,36	5,36	8,58	5,36	5,36	6,10	5,36	9,44	5,36	5,36	6,42	5,36	11,02	5,49	5,36	5,00	5,66
1.10.2008	31.10.2008	5,36	5,36	6,70	5,36	4,20	5,36	5,55	6,43	5,36	5,36	5,36	5,36	8,58	5,36	5,36	6,10	5,36	9,44	5,36	5,36	6,42	5,36	11,02	5,49	5,36	4,34	5,66
1.9.2008	30.9.2008	4,59	4,59	6,70	4,59	4,20	4,59	5,55	6,43	4,59	4,59	4,59	4,59	8,58	4,59	4,59	6,10	4,59	9,44	4,59	4,59	6,42	4,59	11,02	5,49	4,59	4,34	5,66
1.7.2008	31.8.2008	4,59	4,59	6,70	4,59	4,20	4,59	4,81	6,43	4,59	4,59	4,59	4,59	8,58	4,59	4,59	6,10	4,59	9,44	4,59	4,59	6,42	4,59	11,02	4,75	4,59	4,34	5,66

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Ανακοίνωση της Επιτροπής, στο πλαίσιο της εφαρμογής της Οδηγίας 88/378/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ασφάλεια των παιχνιδιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(Δημοσίευση τίτλων και στοιχείων αναφοράς εναρμονισμένων προτύπων βάσει της οδηγίας)

(2009/C 99/04)

Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης (1)	Σ Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Πρώτη δημοσίευση ΕΕ	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέ-ντος προτύπου (Σημείωση 1)
CEN	EN 71-1:2005+A8:2009 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 1:Μηχανικές και φυσικές ιδιότητες	Αυτή είναι η πρώτη δημοσίευση	EN 71-1:2005+A6:2008 Σημείωση 2.1	31.10.2009
Σημείωση: «Στην περίπτωση παιχνιδιού «βλήματα όπλων με βεντούζα», η απαίτηση που ορίζεται στη ρήτρα 4.17.1 στοιχείο β), σύμφωνα με την οποία έχει πραγματοποιηθεί δοκιμή έλξης σύμφωνα με τη ρήτρα 8.4.2.3, δεν καλύπτει τον κίνδυνο ασφυξίας που παρουσιάζει το εν λόγω παιχνίδι».— απόφαση της επιτροπής 2007/224/ΕΚ της 4ης Απριλίου 2007 (ΕΕ L 96 της 11.4.2007, σ. 18).				
CEN	EN 71-2:2006+A1:2007 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 2: Ευφλεκτότητα	16.9.200-8	EN 71-2:2006 Σημείωση 2.1	Ημερομηνία λήξης (16.9.2008)
CEN	EN 71-3:1994 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 3: Μετανάστευση ορισμένων στοιχείων	12.10.19-95	EN 71-3:1988 Σημείωση 2.1	Ημερομηνία λήξης (30.6.1995)
	EN 71-3:1994/A1:2000	14.9.200-1	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (31.10.2000)
	EN 71-3:1994/A1:2000/AC:2000	8.8.2002		
	EN 71-3:1994/AC:2002	15.3.200-3		
CEN	EN 71-4:1990 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 4: Σετ πειραμάτων χημείας και συναφών δραστηριοτήτων	9.2.1991		
	EN 71-4:1990/A1:1998	5.9.1998	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (31.10.1998)
	EN 71-4:1990/A2:2003	9.12.200-3	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (31.1.2004)
	EN 71-4:1990/A3:2007	4.10.200-7	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (30.11.2007)
CEN	EN 71-5:1993 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 5: Χημικά παιχνίδια (σετ) πλην σετ πειραμάτων χημείας	1.9.1993		
	EN 71-5:1993/A1:2006	31.5.200-6	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (31.7.2006)

Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης (1)	Σ Στοιχείο αναφοράς και τίτλος του προτύπου	Πρώτη δημοσίευση ΕΕ	Έγγραφο αναφοράς	Ημερομηνία λήξης της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης του αντικατασταθέντος προτύπου (Σημείωση 1)
CEN	EN 71-6:1994 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 6: Γραφικό σύμβολο προειδοποιητικής σήμανσης για την ηλικία	22.6.199-5		
CEN	EN 71-7:2002 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 7: Δαχτυλομπογιές — Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής	15.3.200-3		
CEN	EN 71-8:2003 Ασφάλεια παιχνιδιών — Μέρος 8: Κούνιες, τσουλήθρες και παρόμοιων δραστηριοτήτων παιχνίδια για ιδιωτική χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους	9.12.200-3		
	EN 71-8:2003/A1:2006	26.10.20-06	Σημείωση 3	Ημερομηνία λήξης (30.11.2006)
Cenelec	EN 62115:2005 Ηλεκτρικά παιχνίδια — Ασφάλεια IEC 62115:2003 (Τροποποιημένο) + A1:2004	8.3.2006	EN 50088:1996 + A1:1996 + A2:1997 + A3:2002 Σημείωση 2.1	Ημερομηνία λήξης (1.1.2008)

(1) EOT: Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης

— CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, Tel.+32 2 5500811; fax +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)

— CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, Tel.+32 2 5196871; fax +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.org>)

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, Tel.+33 492 944200; fax +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

Σημείωση 1: Γενικά, η ημερομηνία λήξεως της ισχύος του τεκμηρίου συμμόρφωσης είναι η ημερομηνία απόσυρσης («dow»), η οποία καθορίζεται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Τυποποίησης, αλλά επιστάται η προσοχή των χρηστών των προτύπων αυτών στο γεγονός ότι σε ορισμένες εξαιρετικές περιπτώσεις, αυτό μπορεί να αλλάξει.

Σημείωση 2.1: Το νέο (ή τροποποιημένο) πρότυπο έχει το ίδιο πεδίο εφαρμογής όπως το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Σημείωση 2.2: Το νέο πρότυπο έχει ευρύτερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με τα αντικατασταθέντα πρότυπα. Την δεδομένη ημερομηνία, τα αντικατασταθέντα πρότυπα παύουν να παρέχουν τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Σημείωση 2.3: Το νέο πρότυπο έχει στενότερο πεδίο εφαρμογής σε σχέση με το αντικατασταθέν πρότυπο. Την δεδομένη ημερομηνία, το (εν μέρει) αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας, για τα προϊόντα εκείνα τα οποία υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου. Το τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας για προϊόντα, τα οποία εξακολουθούν να υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του (εν μέρει) αντικατασταθέντος προτύπου, αλλά τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής του νέου προτύπου, παραμένει αμετάβλητη.

Σημείωση 3: Στην περίπτωση τροποποιήσεων, το έγγραφο αναφοράς είναι το EN CCCC:YYYY. Οι προηγούμενες τροποποιήσεις, αν υπάρχουν, και οι νέες ονομάζονται “τροποποίηση”. Το αντικατασταθέν πρότυπο (στήλη 3) συνεπώς αποτελείται από το EN CCCC:YYYY και από τις προηγούμενες τροποποιήσεις του, αν υπάρχουν, αλλά χωρίς τη νέα ονομαζόμενη “τροποποίηση”. Τη δεδομένη ημερομηνία, το αντικατασταθέν πρότυπο παύει να παρέχει τεκμήρια συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας.

Προειδοποίηση:

- Κάθε αίτηση για παροχή πληροφοριών σχετικά με τα πρότυπα πρέπει να απευθύνεται είτε στους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς Τυποποίησης είτε στους εθνικούς οργανισμούς τυποποίησης των οποίων ο κατάλογος επισυνάπτεται ως παράρτημα στην οδηγία του Συμβουλίου 98/34/CE όπως τροποποιήθηκε από 98/48/CE.
- Η δημοσίευση των στοιχείων αυτών *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* δεν σημαίνει ότι τα πρότυπα είναι διαθέσιμα σε όλες τις κοινοτικές γλώσσες.
- Ο κατάλογος αυτός αντικαθιστά τους προηγούμενους καταλόγους που δημοσιεύθηκαν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η Επιτροπή εξασφαλίζει την ενημέρωση του παρόντος καταλόγου. [this note has only to be included in the case of a consolidated list]

Περισσότερες πληροφορίες σε

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

Ενημέρωση του καταλόγου των σημείων διέλευσης συνόρων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ C 316 της 28.12.2007, σ. 1, ΕΕ C 134 της 31.5.2008, σ. 16, ΕΕ C 177 της 12.7.2008, σ. 9, ΕΕ C 200 της 6.8.2008, σ. 10, ΕΕ C 331 της 31.12.2008, σ. 13, ΕΕ C 3 της 8.1.2009, σ. 10, ΕΕ C 37 της 14.2.2009, σ. 10, ΕΕ C 64 της 19.3.2009, σ. 20)

(2009/C 99/05)

Η δημοσίευση του καταλόγου των σημείων διέλευσης συνόρων στα οποία αναφέρεται το άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν), βασίζεται στις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 34 του κώδικα συνόρων του Σένγκεν

Εκτός από τη δημοσίευση στην ΕΕ, μηνιαία ενημέρωση διατίθεται στο δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Δικαιοσύνης, Ελευθερίας και Ασφάλειας

ΓΑΛΛΙΑ

Τροποποίηση των πληροφοριών που δημοσιεύθηκαν στην ΕΕ C 37 της 14.2.2009

Εναέρια σύνορα

Νέο σημείο διέλευσης συνόρων:

— Albert-Bray

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΕΝΙΚΟΣ
ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Προκήρυξη διαγωνισμού

Σχετ. CONS-COMM/AD/433

Προϊστάμενος μονάδας (AD 12) στον τομέα της μετάφρασης με κύρια γλώσσα τα ιρλανδικά

(2009/C 99/06)

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διοργανώνουν γενικό διαγωνισμό βάσει προσόντων και εξετάσεων για την κατάρτιση εφεδρικού καταλόγου για τη θέση Προϊσταμένου Μονάδας (AD 12) στον τομέα της μετάφρασης με κύρια γλώσσα τα ιρλανδικά.

Απαιτείται 12ετής επαγγελματική πείρα, από τα οποία τρία τουλάχιστον σε διευθυντική θέση.

Η παρούσα προκήρυξη δημοσιεύεται μόνο στην αγγλική και ιρλανδική γλώσσα. Το πλήρες κείμενο στις δύο αυτές γλώσσες ευρίσκεται στην Επίσημη Εφημερίδα, σειρά C 99 Α της **30ής Απριλίου 2009**.

Η προκήρυξη της θέσεως δημοσιεύεται και στην ιστοσελίδα του Συμβουλίου, στην εξής διεύθυνση:

http://www.consilium.europa.eu/contacts/job_offers

Προθεσμία υποβολής των υποψηφιοτήτων της **3ης Ιουνίου 2009**. Την ημερομηνία αποστολής πιστοποιεί της ταχυδρομική σφραγίδα.

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

ΕΖΕΣ-ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 29ης Οκτωβρίου 2008

στην υπόθεση E-2/08

Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας

(Αθέτηση υποχρεώσεων από συμβαλλόμενο μέρος — Οδηγία 2004/26/ΕΚ σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχομένων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα)

(2009/C 99/07)

Στην υπόθεση E-2/08, Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας — ΑΙΤΗΣΗ που έχει ως αντικείμενο να διαπιστωθεί από το Δικαστήριο ότι η Δημοκρατία της Ισλανδίας μη θεσπίζοντας ή, μη κοινοποιώντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, στην Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ, τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της πράξης που αναφέρεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο XXIV, στοιχείο 1α της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο δηλαδή της οδηγίας 2004/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ, όπως προσαρμόσθηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 3 της εν λόγω Πράξης και του άρθρου 7 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, το Δικαστήριο αποτελούμενο από τους κ.κ. Carl Baudenbacher, Πρόεδρο, Henrik Bull, Εισηγητή-Δικαστή, και τον κ. Thorgeir Örlýgsson, Δικαστή, εξέδωσε απόφαση, στις 29 Οκτωβρίου 2008, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

- 1) Το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι, επειδή η Δημοκρατία της Ισλανδίας δεν θέσπισε εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή της πράξης που αναφέρεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο XXIV, στοιχείο 1α της συμφωνίας για τον ΕΟΧ δηλαδή της οδηγίας 2004/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ σχετικά με την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχομένων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα, όπως προσαρμόσθηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 3 της εν λόγω Πράξης και του άρθρου 7 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
- 2) Το Δικαστήριο διατάσσει τη Δημοκρατία της Ισλανδίας να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

Προσφυγή που ασκήθηκε την 1η Απριλίου 2009 από την Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ κατά του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν

(Υπόθεση E-3/09)

(2009/C 99/08)

Την 1η Απριλίου 2009, ασκήθηκε προσφυγή κατά του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν ενώπιον του Δικαστηρίου ΕΖΕΣ από την Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ, εκπροσωπούμενη από τους Bjørnar Alterskjær και Ólafur Jóhannes Einarsson, ενεργούντες ως αντιπρόσωποι της Εποπτεύουσας Αρχής ΕΖΕΣ, 35, Rue Belliard, B-1040 Βρυξέλλες.

Η Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ ζητά από το Δικαστήριο ΕΖΕΣ να αναγνωρίσει ότι:

1. το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, μη έχοντας θεσπίσει ή κοινοποιήσει στην Εποπτεύουσα Αρχή τα αναγκαία μέτρα για την εμπρόθεσμη εφαρμογή της πράξης που αναφέρεται, μεταξύ άλλων, στο σημείο 7β του παραρτήματος ΙΧ της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (Οδηγία 2005/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τις ανασφαλίσεις και την τροποποίηση των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ, 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, καθώς και των οδηγιών 98/78/ΕΚ και 2002/83/ΕΚ), όπως προσαρμόστηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής, αθέτησε τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 64 παράγραφος 1 της εν λόγω πράξης και του άρθρου 7 της συμφωνίας ΕΟΧ

και

2. το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν θα καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

Νομικά και πραγματικά περιστατικά και νομική θεμελίωση:

— Η παρούσα υπόθεση αφορά τη μη τήρηση μιας οδηγίας περί ανασφαλίσεων.

— Η Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ ισχυρίζεται ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν δεν υπέβαλε κανένα στοιχείο που να καταδεικνύει ότι έχει εφαρμόσει την οδηγία στο δίκαιο του Λιχτενστάιν.

— Η Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ ισχυρίζεται ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι δεν έχει εφαρμόσει την οδηγία.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ**της 29ης Οκτωβρίου 2008****στην υπόθεση E-3/08****Εποπεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας**

(Αδέτιση υποχρεώσεων από συμβαλλόμενο μέρος — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σχετικά με τα απορρυπαντικά)

(2009/C 99/09)

Στην υπόθεση E-3/08, Εποπεύουσα αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας — αιτηση που έχει ως αντικείμενο να διαπιστωθεί από το Δικαστήριο ότι η Δημοκρατία της Ισλανδίας μη θεσπίζοντας, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τα απαραίτητα μέτρα για την ενσωμάτωση, στην εσωτερική έννομη τάξη της, της πράξης που αναφέρεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο XV, στοιχείο 12κα της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο δηλαδή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά, όπως προσαρμόσθηκε στη συμφωνία ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 7 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, το Δικαστήριο αποτελούμενο από τους κ.κ. Carl Baudenbacher, Πρόεδρο, Henrik Bull, Εισηγητή-Δικαστή, και τον κ. Thorgerir Öthlygsson, Δικαστή, εξέδωσε απόφαση, στις 29 Οκτωβρίου 2008, το διατακτικό της οποίας έχει ως εξής:

1. Το Δικαστήριο διαπιστώνει ότι, επειδή η Δημοκρατία της Ισλανδίας δεν θέσπισε, εντός της ταχθείσας προθεσμίας, τα αναγκαία μέτρα, για την ενσωμάτωση, στην εσωτερική έννομη τάξη της, της πράξης που αναφέρεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο XV, στοιχείο 12κα της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο δηλαδή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τα απορρυπαντικά, όπως προσαρμόσθηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ με το πρωτόκολλο 1 αυτής, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 7 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
2. Το Δικαστήριο καταδικάζει τη Δημοκρατία της Ισλανδίας να καταβάλει τα δικαστικά έξοδα.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Νέα γνωστοποίηση μίας ήδη γνωστοποιηθείσας συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.5454 — DSV/vesterhavet/DFDS)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 99/10)

1. Στις 30 Ιανουαρίου 2009, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ⁽¹⁾ του Συμβουλίου με την οποία οι επιχειρήσεις Vesterhavet A/S («Vesterhavet» Δανία) DSV A/S («DSV» Δανία) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο της DFDS A/S («DFDS», Δανία) με ανταλλαγή μετοχών.

2. Η γνωστοποίηση αυτή κρίθηκε ανεπαρκής στις 20/02/2009. Στο μεταξύ, οι συμμετέχουσες επιχειρήσεις προσκόμισαν τις περαιτέρω ζητούμενες πληροφορίες. Η γνωστοποίηση κατέστη πλήρης με την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του Κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 139/2004 στις 20 Απριλίου 2009.

3. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν ενδεχόμενες παρατηρήσεις σχετικά με την προτεινόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.5454 - DSV/vesterhavet/DFDS. Οι παρατηρήσεις μπορούν να αποσταλούν με φαξ (αριθμός φαξ: +32 22964301 or 32 22967244) ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Ανακοίνωση του Υπουργείου Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων

(2009/C 99/11)

Το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών γνωστοποιεί ότι ελήφθη αίτηση χορήγησης άδειας εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων σε περιοχή της επαρχίας Friesland, όπου η γραμμή μεταξύ των σημείων 3 και 4 συμπίπτει με το δυτικό όριο της άδειας εκμετάλλευσης Gorredijk.

Οι συντεταγμένες της περιοχής για την οποία υποβάλλεται αίτηση είναι οι εξής:

	X	Y
Σημείο 1	174 450,00	559 650,00
Σημείο 2	179 900,00	560 750,00
Σημείο 3	183 450,00	561 231,79
Σημείο 4	172 746,50	545 447,70
Σημείο 5	167 525,00	550 570,00

Οι συντεταγμένες εκφράζονται σύμφωνα με το εθνικό σύστημα τριγωνομέτρησης (Rijksdriehoeksmeting).

Η περιοχή για την οποία υποβάλλεται αίτηση καλύπτει έκταση 104,6 km².

Λαμβάνοντας υπόψη την αναφερόμενη στην εισαγωγή οδηγία και το άρθρο 15 του νόμου για τις μεταλλευτικές εκμεταλλεύσεις (Mijnbouwwet) (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (Staatsblad) 2002, αριθ. 542), το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων καλεί με την παρούσα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν ανταγωνιστική αίτηση για άδεια εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων στην περιοχή που καλύπτει η αίτηση.

Το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων αποτελεί την αρμόδια για την έκδοση αδειών αρχή. Τα κριτήρια, οι προϋποθέσεις και οι απαιτήσεις για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της προαναφερόμενης οδηγίας ορίζονται στο νόμο για τις μεταλλευτικές εκμεταλλεύσεις (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2002, αριθ. 542).

Οι αιτήσεις δύνανται να υποβάλλονται εντός προθεσμίας δεκατριών εβδομάδων από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απευθύνονται δε προς το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων, υπόψη του κ. J.C. De Groot, Διευθυντή Ενεργειακής Παραγωγής, στην εξής διεύθυνση:

De Minister van Economische Zaken,
ter attentie van
J.C. De Groot,
directeur Energiemarkt,
ALP/562
Postbus 20101,
2500 Ec Den Haag
Nederland

Αιτήσεις κατατιθέμενες μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής δεν λαμβάνονται υπόψη.

Η απόφαση επί των αιτήσεων θα ληφθεί εντός δώδεκα μηνών από την ανωτέρω προθεσμία.

Περαιτέρω πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν τηλεφωνικά στον ακόλουθο αριθμό: +31 70379 7382 (αρμόδιος: P.C. de Regt).

Ανακοίνωση του Υπουργείου Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων
(2009/C 99/12)

Το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών γνωστοποιεί ότι ελήφθη αίτηση χορήγησης άδειας αναζήτησης υδρογονανθράκων στον τομέα F12 που σημειώνεται στο χάρτ ο οποίος προσαρτάται ως παράρτημα 3 στο νόμο για τις μεταλλευτικές εκμεταλλεύσεις [Mijnbouwregeling][Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (Staatscourant) 2002, αριθ. 245].

Λαμβάνοντας υπόψη την αναφερόμενη στην εισαγωγή οδηγία και το άρθρο 15 του νόμου για τις μεταλλευτικές εκμεταλλεύσεις (Mijnbouwwet) [Εφημερίδα της Κυβερνήσεως (Staatsblad) 2002, αριθ. 542], το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων καλεί με την παρούσα τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν ανταγωνιστική αίτηση για άδεια αναζήτησης υδρογονανθράκων στον τομέα F12 της ολλανδικής υφαλοκρηπίδας.

Το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων αποτελεί την αρμόδια για την έκδοση αδειών αρχή. Τα κριτήρια, οι προϋποθέσεις και οι απαιτήσεις για τα οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 6 παράγραφος 2 της προαναφερόμενης οδηγίας ορίζονται στο νόμο για τις μεταλλευτικές εκμεταλλεύσεις (Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2002, αριθ. 542).

Οι αιτήσεις δύνανται να υποβάλλονται εντός προθεσμίας δεκατριών εβδομάδων από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, απευθύνονται δε προς το Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων, υπόψη του κ. J.C. De Groot, Διευθυντή Ενεργειακής Παραγωγής, στην εξής διεύθυνση:

De Minister van Economische Zaken,
ter attentie van
J.C. De Groot,
Directeur Energiemarkt,
ALP/562
Postbus 20101,
2500 EJ Den Haag
NEDERLAND

Αιτήσεις κατατιθέμενες μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής δεν λαμβάνονται υπόψη.

Η απόφαση επί των αιτήσεων θα ληφθεί εντός δώδεκα μηνών από την ανωτέρω προθεσμία.

Περαιτέρω πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν τηλεφωνικώς από τον κ. P.C. de Regt: +31 70379 7382.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5417 — Mubadala/General Electric/JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 99/13)

1. Στις 23 Απριλίου 2009, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004⁽¹⁾ του Συμβουλίου με την οποία οι επιχειρήσεις General Electric Company («GE», ΗΠΑ) και Mubadala Development Company PJSC («Mubadala», Εμιράτο του Άμπου Ντάμπι, ΗΑΕ) αποκτούν με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου κοινό έλεγχο μιας λειτουργικά αυτόνομης κοινής επιχείρησης («JV», Εμιράτο του Άμπου Ντάμπι, ΗΑΕ), με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την GE: διαφοροποιημένη τεχνολογία και υπηρεσίες
- για την Mubadala: άμεσες κύριες επενδύσεις
- για την JV: παροχή χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών παγκοσμίως, καθώς και δημιουργία, εξαγορά και διαχείριση περιουσιακών στοιχείων εμπορικής χρηματοδότησης.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004⁽²⁾ του Συμβουλίου σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5417 — Mubadala/General Electric/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

2009/C 99/09	Αποφαση του Δικαστηριου, της 29ης Οκτωβριου 2008, στην υπόθεση E-3/08 Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ κατά της Ισλανδίας (Αθέτηση υποχρεώσεων από συμβαλλόμενο μέρος — κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2004 σχετικά με τα απορρυπαντικά)	11
--------------	--	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2009/C 99/10	Νέα γνωστοποίηση μίας ήδη γνωστοποιηθείσας συγκέντρωσης — (Υπόθεση COMP/M.5454 — DSV/vesterhavet/DFDS) ⁽¹⁾	12
2009/C 99/11	Ανακοίνωση του Υπουργείου Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων	13
2009/C 99/12	Ανακοίνωση του Υπουργείου Οικονομικών Υποθέσεων του Βασιλείου των Κάτω Χωρών βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων	14
2009/C 99/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης — (Υπόθεση COMP/M.5417 — Mubadala/General Electric/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	15



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>